

GLOSARIO AUTOMOTRIZ

El propósito del presente glosario es contar con una herramienta que presente los términos utilizados en la industria automotriz considerando la mezcla de idiomas, y que son aplicados en las diferentes áreas. De manera que se localizan los términos de:

- Cadena de suministro/**CS**;
- Certificaciones internacionales/**CI**;
- Clasificación de productos por área de compra/**CPC**;
- Core Tools/**CT**;
- Formas de Pago Internacionales/**FPI**;
- Operaciones en el área de compras/**OAC**;
- Proyectos/**P**;
- Términos Comerciales Internacionales/**TCI**;
- Términos de Calidad/**C**;
- Tipos de Carta Crédito/**TCC**;

Los cuales son identificados por área al final de cada definición.

- **5S**: Organización en el área de trabajo/**C**;
- **AAR**: (Appearance Approval Report) Informe de producción de apariencia, es una confirmación del proveedor que una pieza a sido suministrada y cumple con el nivel determinado de documentación y desarrollo de procesos.
- **Aftermarket**: Material productivo fuera de su periodo productivo/**P**
- **AMEF**: (Failure Mode Effect Analysis) Análisis de modo y efecto de falla, es una metodología usada durante el desarrollo del producto, para asegurar que se han considerado los problemas que potencialmente se pueden presentar y pueden afectar al producto. Existen dos tipos AMEF de diseño y de procesos/**CT**.
- **Análisis del cuello de botella**: Identificar qué parte del proceso de fabricación limita el rendimiento general, con el objetivo de mejorar el proceso/**C**.
- **Andon**: Sistema de retroalimentación visual en planta de producción que indica el estado de ésta, avisa cuando se necesita ayuda de los operadores/**C**.
- **APQP**: (Advanced Product Quality Planning) Planeación de la calidad del producto avanzada, cuyo propósito fundamental es asegurar que, antes de entregar por primera vez un producto al cliente, se hayan seguido todos los

pasos necesarios y se hayan establecido los controles para proporcionar un producto de calidad, a tiempo y al más bajo costo/CT.

- **Avisada/notificada:** El banco solo notificará la existencia de la carta de crédito sin adquirir compromiso de pago alguno, el exportador sólo cobrará cuando entregue los documentos de acuerdo con los términos y condiciones/TCC.
- **Award:** Nominación/OAC.
- **Carta crédito:** Las cartas crédito son documentos emitidos por bancos comerciales para garantizar el pago de una mercancía. Esto indica al vendedor o exportador que cumplida las condiciones del contrato el banco emisor es responsable del desembolso del dinero/FPI.
- **CBD:** (Cost break down) Estructura de costos desglosada/OAC.
- **CFR:** (Cost and freight) Costo y flete, el vendedor paga todos los gastos de transporte y otros de ser necesarios, para que la mercancía llegue al puerto convenido. El comprador asume los riesgos de transporte cuando la mercancía ha sido entregada a bordo del buque en el puerto de embarque/TCI.
- **Ciclo de Calidad:** Método de calidad de cuatro pasos que se utiliza para el control: Plan- Establecer el plan y los resultados, Do- Hacer, implementar el plan, Check- Verificar los resultados. lograr lo esperado, Act- Revisar y evaluar, hacerlo de nuevo si no es satisfactorio/C.
- **CIF:** (Cost insurance and freight) Coste, seguro y flete, el vendedor cuenta con las obligaciones de proporcionar un seguro marítimo contra el riesgo de pérdida o daños de las mercancías, el vendedor paga las primas del seguro. El comprador asume los riesgos de transporte cuando la mercancía ha sido entregada a bordo del buque hasta el arribo del buque en el puerto convenido/TCI.
- **CIP:** (Carrier and insurance paid to) Transporte y seguros pagados hasta, el vendedor asume el cierre de contrato de transportes además de un seguro, paga el flete y la prima de seguro (en virtud de la regla CIP) el vendedor está obligado a obtener una cobertura de seguro limitada. El comprador asume los riesgos por daño o pérdida desde el momento que el vendedor entrega las mercancías al primer transportista/TCI.
- **Cláusula roja:** El exportador cobra a la vista anticipos hasta cierto tope porcentual del importe total de la carta crédito antes de que la mercancía sea embarcada/TCC.
- **Cláusula verde:** El pago se realiza contra la presentación de un warrant o certificado de depósito/TCC.

- **Confirmada:** El banco del exportador añade su compromiso de pago irrevocable al del banco emisor. El exportador sólo cobrará cuando presente documentos al banco/TCC.
- **Core Tools:** Conjunto de herramientas fundamentales que apoyan la implementación y mejora del sistema de gestión de calidad. Las core tools son desarrolladas originalmente por la industria automotriz y forman parte de requerimientos de la certificación IATF 16949:2016/CT. Son un conjunto de herramientas enfocadas al diseño, desarrollo, medición, registro y control de los productos y servicios que satisfagan al cliente final/CT.
- **CP:** (Control Plan) Plan de control. El Plan de Control es la herramienta que resume los controles y entregables de los requisitos del producto y proceso. También incluye un plan de reacción en caso de algún incumplimiento en las características de producto y proceso/CT.
- **CPT:** (Carriage paid to) Transporte pagado hasta, el vendedor coordina la cadena logística, realiza el pago de aranceles de exportación, escoge los transportistas y paga los gastos hasta el lugar convenido. El comprador asume los riesgos de avería o pérdida desde el momento en que las mercancías han sido entregadas al primer transportista/TCI.
- **Cuenta abierta:** Mediante esta forma de pago el exportador envía la mercancía, la factura y los documentos de embarque al importador y espera el pago/FPI.
- **DAP:** (Delivered at place) Entregado en punto de destino, el vendedor debe de poner las mercancías a disposición del comprador en el medio de transporte elegido, listo para la descarga en el destino convenido. El comprador debe de pagar el precio de las mercancías, previstos en el contrato de compra-venta, y recibir estas mercancías tan pronto hayan sido entregadas/TCI.
- **DDP:** (Delivered duty paid) Entregado con derechos pagados, el vendedor tiene las máximas obligaciones, como la transferencia de la mercancía, los gastos y riesgos durante la operación, incluidos los derechos, impuestos y otros cargos por llevar la mercancía hasta el lugar pactado. El comprador tiene las obligaciones de realizar la descarga de las mercancías en el lugar previamente pactado/TCI.
- **De apoyo:** Es como una carta fianza internacional, pero a favor del pago del exportador (garantía de pago) /TCC.
- **Diagrama de Ishikawa:** Es también conocido como diagrama de causa y efecto, es una representación gráfica en forma de espina de pescado, en el cual se ordena de manera sistemática las relaciones que existen entre el efecto (problema) y las posibles causas que lo provocan/C.

- **Diagramas de dispersión:** Es un tipo de diagrama matemático que utiliza las coordenadas cartesianas para mostrar los valores de dos variables para un conjunto de datos. Estos diagramas muestran la existencia o no de relación entre dos variables/C.
- **Directos:** Partes que se manufacturan forman parte final de los automóviles/CPC.
- **Disponibilidad:** Índice que muestra la pérdida por paros causados por fallas, reparaciones, ajustes etc./C.
- **DPU:** (Delivered at place unloaded) Entregado y descargado en el lugar acordado, el vendedor debe de entregar las mercancías poniéndolas a disposición del comprador en el lugar acordado, el vendedor celebra un contrato cuyos gastos correrán a su cargo, el transporte de las mercancías hasta el lugar pactado y su descarga del medio de transporte en el que lleguen/TCl.
- **EOP:** (End Of Production) Fin de la producción/P.
- **ERP:** (Enterprise Resource Planning) es un software utilizado por las empresas para gestionar actividades diarias como la gestión de proyectos, contabilidad, provisiones (compras), rendimiento empresarial etc. Facilitan el manejo y uso de datos de diversas áreas de la organización/P.
- **Estratificación:** Cuando existen muchos datos, se enfoca en clasificar diferentes grupos de datos (estratos) de la siguiente forma: Separar / clasificar / comparar los datos para encontrar la diferencia/C.
- **EXW:** (Ex Works) el vendedor se obliga a poner a disposición del comprador la operación sin despachar para la exportación, ni efectuar la carga en el vehículo receptor, el vendedor solo se encarga de la entrega en su fábrica, taller almacén etc./TCl.
- **FAS:** (Free alongside ship) Franco al costado del buque, el vendedor asume los riesgos hasta que la mercancía es colocada por el vendedor al costado del buque en el puerto convenido, el vendedor despacha la mercancía en la aduna para la exportación/TCl.
- **FCA:** (Free Carrier) El vendedor efectúa la carga de la mercancía en el vehículo o medios de transporte proporcionado por el comprador, el pago de aranceles de exportación es responsabilidad del vendedor. El comprador escoge el medio de transporte, asume los gastos y los riesgos/TCl.
- **Flujo continuo:** Proceso equilibrado donde el flujo de producción sigue una secuencia de operaciones con cambios rápidos de referencia/C.

- **FOB:** (Free on board) Franco a bordo, el vendedor debe de poner la mercancía en el puerto de embarque designado, a bordo del buque escogido por el comprador y efectuar los trámites de exportación si fuesen necesarios. El comprador asume los riesgos una vez que la mercancía está en el buque, paga el flete marítimo, el seguro y asume los riesgos de pérdida/TCI
- **Formación y mantenimiento:** Se ocupa de llenar el vacío de conocimiento que existe en una industria en lo que respecta al mantenimiento productivo total, la falta de conocimiento de las herramientas puede frenar la aplicación de adecuada.
- **FOT:** (First of tool parts) Primeras piezas del herramental/OAC.
- **Gemba:** Término japonés que significa “el verdadero lugar” hace referencia a pasar tiempo en las líneas de producción, dar una caminata en piso de producción/C.
- **Gráficos de control:** Diseñados para estudiar el comportamiento de un proceso a través del tiempo en que fueron tomados/C.
- **Heijunka:** Término japonés, es una producción programada, produciendo lotes mucho más pequeños por secuencia de diferentes variantes (mezclas) del producto dentro de un mismo proceso/C.
- **Hinshitsu Hozen:** Mantenimiento de calidad que incorpora el hábito de encontrar de raíz los problemas, se realiza mediante herramientas como los 5 porqués y diagramas de Ishikawa/C.
- **Histograma:** Representación gráfica en forma de barras que simboliza la distribución de un conjunto de datos, se utiliza una variable continua como franjas de edades o altura/C.
- **Hoja de chequeo:** Hoja diseñada para obtener y ordenar fácilmente los datos, así como para tomar datos de inspección o de comprobación de manera sistemática/C.
- **IATF 16949:** International Automotive Task Force, son un conjunto de requisitos de sistemas de gestión de calidad en la industria automotriz basados en ISO 9001 añadiendo requisitos específicos de la industria automotriz/CI.
- **IATF:** Grupo de fabricantes automovilísticos y sus respectivas asociaciones comerciales. Formada para proporcionar una calidad mejorada de sus productos automovilísticos/CI.
- **INCOTERMS:** Términos internacionales utilizados en la compraventa de bienes o productos, te permite interpretar y solucionar las responsabilidades del comprador y vendedor en un intercambio de bienes, según las reglas oficiales de la cámara de comercio exterior (ICC)/TCI.

- **Índice global de instalaciones:** Índice que muestra la pérdida de tiempo global de instalaciones para mostrar el porcentaje del tiempo de funcionamiento con valor al tiempo efectivo/C.
- **Indirectos:** Partes que se manufacturan se utilizan para el proceso de ensamble o fabricación del auto, pero no forman parte final de los automóviles/CPC.
- **Irrevocable:** No puede modificarse o cancelarse sin el consentimiento de todas las partes, el exportador tiene la seguridad que cobrará si presenta los documentos de acuerdo con los términos y condiciones/TCC.
- **ISO 14001:** Norma enfocada en el sistema de gestión ambiental, con esta las empresas pueden demostrar que son responsables y están comprometidas con la protección del medio ambiente/CI.
- **ISO:9001:2015:** Estándar internacional que mide la calidad de una empresa centrado en la satisfacción del cliente y en la capacidad de ofrecer productos y servicios que cumplan con las exigencias internas y externas de la organización/CI.
- **Jishu Hozen:** Es el Mantenimiento Autónomo que pone la responsabilidad de las actividades básicas de mantenimiento en manos de los operarios, como limpieza básica de las máquinas o equipos, lubricación, etc. Deja al personal de mantenimiento con más tiempo para atender tareas más complejas/C.
- **JIT:** Justo a tiempo, se basa en producir solamente lo necesario en el momento oportuno, se trata de una metodología de producción que busca aumentar la eficiencia/C.
- **Kanban:** Método visual de gestión de proyectos mediante tarjetas que permite a los equipos visualizar sus flujos de trabajo y cargas de este/C.
- **KO:** (Kick Off) Lanzamiento del proyecto/OAC.
- **Kobetsu Kaizen:** Mejoras enfocadas, en las que se construyen equipos transversales con los principales colaboradores que trabajan en los equipos que presentan problemas, con el fin de aportar diferentes experiencias y puntos de vistas a la mesa/C.
- **KPI:** (Key Performance Indicator) Indicador clave de rendimiento, son indicadores medibles que se realizan para dar un seguimiento y fomentar el progreso hacia los objetivos fundamentales de la organización/C.
- **Los 5 por qué:** Análisis que nos permitan prevenir la reincidencia del fenómeno. Se basa en preguntar repetidas veces ¿por qué? para encontrar la causa de lo que está provocando el problema/C.

- **LTA:** (Long term agreement) acuerdos a largo plazo para reducción de costos (productividades por mejoras en los procesos) /OAC.
- **Mantenimiento planificado:** Programación de actividades de mantenimiento basadas en el comportamiento observado de las máquinas, como las frecuencias de fallas y las averías, con estos datos se programan las actividades de mantenimiento dado que hay un tiempo específico/C.
- **Milestone:** Hitos de proyecto/P
- **MSA:** (Measurement System Analysis) Análisis de los procesos de medición, está enfocada en disminuir riesgos al momento de tomar una decisión con respecto a una mediación de un proceso o parte manufacturada/CT.
- **Muda:** Cualquier cosa en el proceso de fabricación que no agrega valor desde la perspectiva del cliente. Las 7 mudas son: Sobreproducción, Esperas, Transporte, Reprocesos, Sobre inventarios, Movimientos innecesarios, Defectos/C.
- **NDA:** (Non disclosure agreement) Contrato de confidencialidad/OAC.
- **NL:** (Nomination letter) Carta de nominación/OAC.
- **OEE:** (Overall Equipment Effective) Equipamiento general efectivo, siempre hay que medir la pérdida de productividad de un proceso de fabricación, estos tienen tres categorías: Disponibilidad, Rendimiento, Cumplimiento de Calidad/C
- **OEM:** Original (Equipment manufacturer) fabricante de equipo original (armadoras)/CS.
- **Pago a la vista:** También en pago al contado contra documentos, el beneficiario cobra al contado contra la presentación de documentos correspondientes en las condiciones establecidas/FPI.
- **Pago a plazo:** Es todo pago que recibe el exportador después de haber entregado los documentos de embarque al importador, los plazos serán convenidos entre el importador y exportador. Normalmente estará en función a la fecha de embarque, fecha factura o fecha de presentación de documentos/FPI.
- **Pago anticipado:** Consiste en que el importador antes del embarque coloca la cantidad monetaria en el banco del exportador (transferencias internacionales) /FPI.
- **PO:** (Purchasing Order) Orden de compra, esta puede ser abierta (precio y cantidad de acuerdo con releases y cerrada por una cantidad específica únicamente) /OAC.
- **Poka Yoke:** (Error Proofing) detección de errores, metodología que contempla medidas de detección y prevención de errores con el objetivo de lograr cero defectos/C.

- **PPAP:** (Production Part Approval Process) Proceso de aprobación de partes de producción, describe la documentación de soporte que debe elaborarse para demostrarle al cliente que el proceso de manufactura tiene el potencial de producir de manera consistenteCT.
- **Prevención del mantenimiento:** Utiliza la experiencia adquirida en anteriores actividades de mejora del mantenimiento para garantizar que la nueva maquinaria alcance su rendimiento óptimo antes de lo habitualC.
- **R&R:** (Run and Rate) Es la ejecución de producción para demostrar que la línea de producción puede producir piezas a la tasa de producción cotizada/P.
- **Release:** Pedidos programados a través del ERP (visita el área de proyectos para encontrar la definición) /OAC.
- **Revocable:** Modificable o cancelable por el banco emisor hasta cuando el exportador no haya embarcado, y presentado sus documentos de exportación ante el banco. El exportador solo estará seguro de recibir el pago, cuando haya embarcado y negociado los documentos/TCC.
- **RFQ:** (Request for quotation) Solicitud de cotización/OAC.
- **Rotativa:** El banco del importador emite una carta crédito por un importe máximo renovable cada tiempo, ahorra trámites administrativos ligados a solicitar cartas crédito/TCC.
- **SA:** (Scheduling agreement) Acuerdo de programación/OAC.
- **Salud, seguridad y medio ambiente:** Garantiza que todos los colaboradores dispongan de un entorno seguro y que se eliminen todas las condiciones perjudiciales/C.
- **Servicios:** Prestación de servicios necesarios para el funcionamiento óptimo de las empresas del sector automotriz/CPC.
- **Set in order:** Ordenar cada cosa en su sitio/C.
- **Shine:** limpiar y revisar el área de trabajo/C.
- **Smart objectives:** Son objetivos específicos, medibles, alcanzables, relevantes y conseguidos en un tiempo específico/C.
- **SMED:** (Single Minute Exchange of Die) se refiere al tiempo que toma el cambio de configuración de una máquina, mientras el proceso está en marcha ir preparando el siguiente para que el cambio de referencia sea menor/C.
- **SOP:** (Start Of Production) Inicio de la producción/P.
- **Sort:** Eliminar lo que no es necesario/C.
- **SPC:** (Statiscal Process Control) Control estadístico del proceso, las piezas varían de una a otra, si este patrón de variación es estable forma parte de una distribución, esta herramienta nos ayuda a entender la variación de un proceso y distinguir las variaciones naturales del mismo/CT.

- **Standardize:** Estandarizar el procedimiento/C.
- **Sustain:** Mantener los estándares/C.
- **TA:** (Tooling agreement) Acuerdo de herramientas/OAC.
- **Takt time:** Es el ritmo de producción, por ejemplo: el tiempo de producción de una pieza, alineado a la demanda del cliente/C.
- **Target:** Precio al cual los compradores buscan llegar/OAC.
- **Tiempo disponible:** Tiempo que se dedica a la producción, se excluye el tiempo de comida y el tiempo parado al cumplirse el programa de producción del día/C.
- **Tier 1:** (System module suppliers) proveedor de módulos, es quien provee a las armadoras directamente, mejor conocido como proveedor de primer nivel, proporciona los insumos que el OEM necesita para fabricar sus productos y configurar su cadena de producción/CS.
- **Tier 2:** (Components suppliers) proveedor de componentes, son quienes proveen componentes a los tier 1, no tienen contacto directo con los OEMs. Están limitados por el tipo de producto que fabrican/CS.
- **Tier 3:** (Parts suppliers) proveedor de piezas, proveen piezas semi-elaboradas o materias primas directamente a los Tier 1 y Tier 2/CS.
- **TPM:** (Total productive Maintenance) Mantenimiento proactivo y preventivo para maximizar la eficiencia operativa del equipo/C.
- **TPM:** Programar las funciones de oficina de manera que toda la organización hable desde la misma perspectiva, que apliquen los principios lean en sus propias operaciones/C.
- **Transferible:** El beneficiario puede o no transferir total o parcialmente la carta a otros beneficiarios/TCC.
- **Value stream mapping:** (Mapa de valor): Herramienta que se utiliza para mapear visualmente el flujo de producción. Muestra el estado actual y el futuro/C.
- **Visual Factory:** Indicadores visuales, pantallas y controles utilizados en plantas de fabricación para mejorar la comunicación de la información a empleados en líneas de producción o entre ellas/C.